88. THE TRANSFIGURATION (Matt-Lk Identicals)

Matt 17:1-13	Luke 9:28-36
	Ἐγένετο δὲ μετὰ τοὺς λόγους τούτους
Καὶ μεθ ἡμέρας ἓξ	ὡσεὶ ἡμέραι ὀκτὼ
παραλαμβάνει ὁ Ἰησοῦς	καὶ παραλαβὼν
τὸν Πέτρον	Πέτρον
καὶ Ἰάκωβον καὶ Ἰωάννην	καὶ Ἰωάννην καὶ Ἰάκωβον
τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ,	
καὶ ἀναφέρει αὐτοὺς εἰς ὄρος	ἀνέβη εἰς τὸ ὄρος
ὑψηλὸν κατ ἰδίαν.	προσεύξασθαι.
	29 καὶ ἐγένετο
	ἐν τῷ προσεύχεσθαι αὐτὸν
2 καὶ μετεμορφώθη ἔμπροσθεν	τὸ εἶδος τοῦ προσώπου αὐτοῦ
αὐτῶν,	ἕτερον
καὶ ἔλαμψεν τὸ πρόσωπον	
αὐτοῦ ὡς ὁ ἥλιος,	
τὰ δὲ ἱμάτια αὐτοῦ ἐγένετο	καὶ ὁ ἱματισμὸς αὐτοῦ
λευκὰ ὡς τὸ φῶς.	λευκὸς ἐξαστράπτων.
3 καὶ ἰδοὺ	30 καὶ ἰδοὺ
ὤφθη αὐτοῖς	
	ἄνδρες δύο συνελάλουν αὐτῷ,
	οἵτινες ἦσαν
Μωϋσῆς καὶ Ἠλίας	Μωϋσῆς καὶ Ἠλίας,
συλλαλοῦντες μετ αὐτοῦ.	
	31 οἳ ὀφθέντες ἐν δόξῃ ἔλεγον τὴν ἔξοδον αὐτοῦ ἣν ἤμελλεν πληροῦν ἐν Ἰερουσαλήμ. 32 ὁ δὲ Πέτρος καὶ οἱ σὺν αὐτῷ ἦσαν βεβαρημένοι ὕπνῳ· διαγρηγορήσαντες δὲ εἶδον τὴν δόξαν αὐτοῦ καὶ τοὺς δύο ἄνδρας τοὺς συνεστῶτας αὐτῷ.
	33 καὶ ἐγένετο ἐν τῷ διαχωρίζεσθαι αὐτοὺς ἀπ αὐτοῦ
4 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Πέτρος	εἶπεν ὁ Πέτρος
εἶπεν τῷ Ἰησοῦ,	πρὸς τὸν Ἰησοῦν,
Κύριε, καλόν ἐστιν	Ἐπιστάτα, καλόν ἐστιν
ἡμᾶς ὧδε εἶναι·	ἡμᾶς ὧδε εἶναι,
εἰ θέλεις,	
ποιήσω ὧδε τρεῖς σκηνάς,	καὶ ποιήσωμεν σκηνὰς τρεῖς,

σοὶ μίαν καὶ Μωϋσεῖ μίαν	*μίαν σοὶ καὶ μίαν Μωϋσεῖ*
καὶ Ἠλίᾳ μίαν.	*καὶ μίαν Ἠλίᾳ,*
	μὴ εἰδὼς ὃ λέγει.
5 ἔτι αὐτοῦ λαλοῦντος	*34 ταῦτα δὲ αὐτοῦ λέγοντος*
ἰδοὺ νεφέλη φωτεινὴ	*ἐγένετο νεφέλη*
ἐπεσκίασεν αὐτούς,	*καὶ ἐπεσκίαζεν αὐτούς·*
	ἐφοβήθησαν δὲ ἐν τῷ εἰσελθεῖν
	αὐτοὺς εἰς τὴν νεφέλην.
καὶ ἰδοὺ φωνὴ	*35 καὶ φωνὴ ἐγένετο*
ἐκ τῆς νεφέλης λέγουσα,	*ἐκ τῆς νεφέλης λέγουσα,*
Οὗτός ἐστιν ὁ υἱός μου	*Οὗτός ἐστιν ὁ υἱός μου*
ὁ ἀγαπητός,	*ὁ ἐκλελεγμένος,*
ἐν ᾧ εὐδόκησα·	
ἀκούετε αὐτοῦ.	*αὐτοῦ ἀκούετε.*
6 καὶ ἀκούσαντες οἱ μαθηταὶ ἔπεσαν ἐπὶ πρόσωπον αὐτῶν καὶ ἐφοβήθησαν σφόδρα. 7 καὶ προσῆλθεν ὁ Ἰησοῦς καὶ ἁψάμενος αὐτῶν εἶπεν, Ἐγέρθητε καὶ μὴ φοβεῖσθε.	
8 ἐπάραντες δὲ τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτῶν	*36 καὶ ἐν τῷ γενέσθαι τὴν φωνὴν*
οὐδένα εἶδον	*εὑρέθη*
εἰ μὴ αὐτὸν Ἰησοῦν μόνον.	*Ἰησοῦς μόνος.*
9 Καὶ καταβαινόντων αὐτῶν	
ἐκ τοῦ ὄρους	
ἐνετείλατο αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς	
λέγων,	
Μηδενὶ εἴπητε τὸ ὅραμα	
ἕως οὗ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου	
ἐκ νεκρῶν ἐγερθῇ.	
	καὶ αὐτοὶ ἐσίγησαν καὶ οὐδενὶ
	ἀπήγγειλαν ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις οὐδὲν ὧν ἑώρακαν.
10 καὶ ἐπηρώτησαν αὐτὸν	
οἱ μαθηταὶ λέγοντες,	
Τί οὖν οἱ γραμματεῖς λέγουσιν	
ὅτι Ἠλίαν δεῖ ἐλθεῖν πρῶτον	
11 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν,	

᾿Ηλίας μὲν ἔρχεται καὶ

ἀποκαταστήσει πάντα·

12 λέγω δὲ ὑμῖν

ὅτι ᾿Ηλίας ἤδη ἦλθεν,

καὶ οὐκ ἐπέγνωσαν αὐτὸν

ἀλλὰ ἐποίησαν ἐν αὐτῷ

ὅσα ἠθέλησαν·

οὕτως καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου
μέλλει πάσχειν ὑπ αὐτῶν.

13 τότε συνῆκαν οἱ μαθηταὶ ὅτι
περὶ ᾿Ιωάννου τοῦ βαπτιστοῦ εἶπεν
αὐτοῖς

408 total words with 92 identicals = 23%